**Одеський національний університет імені І. І. Мечникова**

**Факультет романо-германської філології**

Кафедра граматики англійської мови

Кафедра лексикології та стилістики англійської мови

Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови

**Силабус**

**ПЕРЕДДИПЛОМНОЇ ПРАКТИКИ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Обсяг** | Загальна кількість: кредитів – 3Загальна кількість годин – 90. |
| **Семестр, рік навчання** | 3 семестр, 2 рік навчання |
| **Дні, час, місце** | За розкладом |
| **Викладач**  | Олена КАРПЕНКО, д. філол. наук, професор, завідувач кафедри граматики англійської мовиНіна КРАВЧЕНКО, д. філол. наук, професор, завідувач кафедри теоретичної та прикладної фонетики англійської мовиІрина КОЛЕГАЄВА, д. філол. наук, професор, завідувач кафедри лексикології та стилістики англійської мови |
| **Е-mail** | elena\_karpenko@ukr.net (проф. Карпенко О.Ю.)ninakravchenko1717@gmail.com (проф..Кравченко Н.О.)irina\_kolegaeva@ukr.net (проф. Колегаєва І.М.) |
| **Робоче місце** | Кафедра граматики англійської мови, ауд.131Кафедра лексикології та стилістики англійської мови , ауд.110Кафедра теоретичної та прикладної фонетики англійської мови, ауд.118 |
| **Консультації** | згідно з графіком консультацій |

**КОМУНІКАЦІЯ**

Комунікація зі студентамиздійснюється за допомогою телеграм-каналу.

Онлайн-консультації проводяться в zoom-конференції за посиланням: <https://us04web.zoom.us/j/74886390346?pwd=NWhxYWtHOVJNdktwY0t4a0F4aFNaZz09> (проф. Карпенко О.Ю.)

<https://us04web.zoom.us/j/75202864564?pwd=THlPbGMwREwyTkd2elhnYXpOeXplQT09> Meeting ID: 752 0286 4564 Passcode: fj9nDA (проф.Кравченко Н.О.)

 ﻿<https://us04web.zoom.us/j/74089684850?pwd=5Tibcm0QJ4pVumR0tEu6F7YyyigFdu.1> Meeting ID: 740 8968 4850 Passcode: tw5x7e (проф. Колегаєва І.М.)

 **АНОТАЦІЯ КУРСУ**

Переддипломна практика є обов’язковою компонентою програми професійної підготовки магістра спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська і має науково-дослідницьке спрямування. Переддипломна практика є завершальним етапом навчання і проводиться з метою узагальнення та вдосконалення знань, практичних умінь і навичок; підготовки майбутнього фахівця до самостійного вирішення наукових проблем.

Переддипломна практика – це пошуково-дослідна робота здобувачів вищої освіти, що виконується на основі добору науково-теоретичного матеріалу, його аналітичного опрацювання і логічно обґрунтованого викладу у кваліфікаційній роботі.

***Пререквізити курсу:*** «Основна іноземна мова (англійська)»; «Лексикологія основної іноземної мови»; «Стилістика основної іноземної мови»; «Теоретична граматика основної іноземної мови», «Теоретична фонетика основної іноземної мови».

***Постреквізити курсу:*** кваліфікаційна магістерська робота.

**Метою** переддипломної практики є закріплення та систематизація теоретичних знань, отриманих під час вивчення обов’язкових та вибіркових дисциплін згідно з навчальним планом другого (магістерського) рівня, і формування практичних навичок і вмінь планування, реалізації й презентації результатів науково-дослідної роботи в галузі філології.

***Завдання***переддипломної практики:

* сформувати у здобувача вищої освіти навички організації та здійснення пошуководослідної роботи;
* сформувати здатність здобувача вищої освіти до самостійної пізнавальної діяльності, до теоретичного аналізу;
* поглибити навички роботи з науковою літературою і з фактичним матеріалом, а також вміння користуватися сучасними інформаційними засобами для ознайомлення з новітніми досягненнями вітчизняних та зарубіжних дослідників в галузі філології;
* розвинути творчі здібності, критичне та аналітичне мислення здобувачів вищої освіти;
* сформувати вміння аналізувати та узагальнювати отримані результати і формулювати висновки, логічно послідовно їх викладати;
* сприяти оволодінню здобувачами вищої освіти системою найбільш ефективних методів дослідження всіх трьох рівнів – теоретичного, методичного та емпіричного.

***Очікувані результати***

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти У результаті проходження переддипломної практики здобувач вищої освіти повинен **знати:**

* загальнонаукові та спеціальні лінгвістичні методи наукового дослідження;
* термінологічну систему, лексичну і граматичну норми української та англійської мов;
* принципи академічної доброчесності;
* етапи науково-дослідної роботи, принципи її планування;
* вимоги до структури, змісту й оформлення кваліфікаційної роботи;
* чинні правила бібліографічного опису;
* прийоми викладу результатів наукового дослідження;
* регламент захисту кваліфікаційної роботи;

**вміти:**

* планувати, організовувати та самостійно виконувати дослідницьку роботу;
* користуватись науковою та довідковою літературою з фаху, а також критично аналізувати існуючі дослідження з проблематики кваліфікаційної роботи;
* застосовувати відповідні методи наукового аналізу;
* збирати, аналізувати і систематизувати фактологічний матеріал;
* формулювати загальні висновки за результатами власного дослідження;
* оформлювати кваліфікаційну роботу згідно з чинними правилами;
* оприлюднювати результати проведеного дослідження у структурованій, логічній, лаконічній формі у вигляді доповіді державною або англійською мовою з використанням інформаційних технологій;
* писати та редагувати тези доповіді на наукову конференцію/наукову статтю за темою кваліфікаційної роботи;
* дотримуватись принципів академічної доброчесності.

**ОПИС КУРСУ**

 ***Форми і методи навчання***

Переддипломну практикупроходять здобувачі усіх форм навчання після завершення теоретичного курсу навчання. Обсяг практики становить 3 кредити ЄКТС. Терміни проходження практики регламентуються навчальним планом підготовки та графіком навчального процесу. Практика проводиться протягом 2-х тижнів у 3-му семестрі. Базою переддипломної практики є кафедра граматики англійської мови Одеського національного університету імені І.І. Мечникова. Загальний об’єм практики – 3 кредити (90 годин).

***Методи навчання***:

Загальний інструктаж, консультації, обговорення проблемних питань.

***Зміст навчальної дисципліни***

Перед початком практики проводиться установча конференція, на якій студентам повідомляються мета, завдання, основний зміст переддипломної практики.

Програмою переддипломної практикипередбачаються такі види роботи здобувачів вищої освіти:

* опрацювання новітніх наукових матеріалів (статей, монографій, періодичних видань) з теми кваліфікаційної роботи;
* написання тексту кваліфікаційної роботи; o підготовка узагальнення, аналітичних висновків з досліджуваної проблеми; o систематичне відвідування консультацій керівника кваліфікаційної роботи; o виконання індивідуального завдання у визначений термін;
* підготовка виступу на науковій конференції, тез доповіді/наукової статті до публікації;
* звіт про проходження переддипломної практики, який полягає у вигляді попереднього представлення роботи на обговорення перед комісією (попередній захист).

 Процедура проходження практики складається з таких етапів:

 Таблиця 4.1 Етапи переддипломної практики

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № з/п  | Етапи практики  | Види роботи під час практики  |
| 1.  | Підготовчий етап  | Проведення вступного інструктажу керівником практики; спрямування здобувачів за напрямками дослідження (із оформленням відповідних планів виконання дослідження); обговорення із здобувачами програми практики  |
| 2.  | Основний етап  | Ознайомлення здобувачів вищої освіти з метою, завданнями переддипломної практики, вимогами до кваліфікаційної роботи, етапами її підготовки, аналіз нових джерел за темою кваліфікаційної роботи. Завершення написання тексту кваліфікаційної роботи. Написання наукової праці за темою дослідження (тези доповіді/наукова стаття)  |
| 3.  | Підсумковий етап  | Підготовка резюме дослідження французькою мовою. Формування пропозицій щодо перспектив дослідження. Оформлення звіту з практики: формування звіту з практики; захист практики (попередній захист кваліфікаційної роботи).  |

# Вимоги до звіту

По завершенню переддипломноїпрактики здобувачам вищої освіти необхідно надати таку звітну документацію:

1. Письмовий звіт, підписаний і оцінений керівником практики (див. форму титульного аркуша звіту у Додатку Б). Звіт (довільна форма, обсяг максимально 1 сторінка А4, кегль 12, інтервал 1.5) має містити відомості про виконання програми практики та індивідуального завдання, висновки і пропозиції.
2. Індивідуальне завдання на кваліфікаційну роботу студента з календарним планом, підписані здобувачем вищої освіти і науковим керівником, затверджений завідувачем кафедри.
3. Належним чином оформлену кваліфікаційну магістерську роботу в електронному варіанті (зразок оформлення титульного аркуша кваліфікаційної роботи див. в Додатку В).
4. Ксерокопію опублікованих тез доповіді на науковій конференції/наукової статті або підтвердження редакції організаційного комітету конференції/редакції наукового видання про прийняття наукової роботи до друку.
5. Відгук керівника практики, який містить характеристику роботи студента під час практики: дані про ступінь підготовки студента, якість виконаного дослідження, ставлення до роботи, апробацію, рекомендації.

Звіт з практики захищається здобувачем вищої освіти у формі попереднього захисту кваліфікаційної роботи на засіданні кафедри.

На попередньому захисті кваліфікаційної роботи комісія аналізує і оцінює проведену практикантом науково-дослідницьку роботу за такими критеріями:

* актуальність теми;
* теоретична та практична значущість;
* самостійність дослідницької роботи;
* проінформованість здобувача вищої освіти про стан питання в теорії та практиці проблеми, що вивчається;
* адекватність методики дослідження предмету, що вивчається; • володіння науковою мовою, лінгвістичною термінологією;
* коректне оформлення тексту, висновків.

За результатами попереднього захисту кваліфікаційну роботу рекомендують до захисту перед екзаменаційною комісією, що фіксується на титульному аркуші роботи (дата проведення засідання кафедри і номер протоколу, підпис завідувача кафедри).

**Індивідуальне навчально-дослідне завдання**

На початку навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти після вибору здобувачем вищої освіти теми кваліфікаційної роботи науковий керівник складає і видає студенту завдання на кваліфікаційну роботу, затверджене завідувачем кафедри. Завдання містить відомості про мету, завдання, структуру роботи, а також календарний план виконання кваліфікаційної роботи. Здобувач виконує завдання протягом періоду навчання, завершується написання і оформлення кваліфікаційної роботи під час переддипломної практики.

***Перелік рекомендованої літератури***

**Основна**

1. Важинський С.Е., Щербак Т І. Методика та організація наукових досліджень: навч. посіб. Суми: СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2016. 260 с.
2. ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання.

Загальні положення та правила складання». URL: https://kubg.edu.ua/images/stories/podii/2017/06\_21\_posylannia/dstu\_8302.pdf

1. Марінашвілі М. Д. Науково-дослідна робота студента-філолога: навч. посібник. Одеса: «Одеський національний університет імені І.І. Мечникова», 2015. 148 с.
2. Медвідь В. Ю., Данько Ю. І., Коблянська І. І. Методологія та організація наукових досліджень (у структурно-логічних схемах і таблицях): навч. посіб. Суми: СНАУ, 2020. 220 с.
3. Положення про порядок проведення практики здобувачів вищої освіти в

Одеському національному університеті імені І.І. Мечникова (Оновлена редакція§

 2020 р.). URL:

http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polozennyapraktika/polozennya\_praktika2020.pdf

1. Положення про організацію освітнього процесу в Одеському національному університеті імені І.І.Мечникова (оновлення 2022). URL:

http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvitprocess\_2022.pdf

## Додаткова

1. Данильян О. Г., Дзьобань О. П. Методологія наукових досліджень: підручник. Харків: Право, 2019. 368 с.
2. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спілкування: навч. посібн. 3-є вид. Київ: Каравела, 2010. 352 с.
3. Мосейчук О. М. Методи проведення лінгвістичних досліджень: навч.-метод. посібник. Житомир: ЖДУ імені Івана Франка, 2012. 75 с.
4. Навчально- й науково-дослідна робота студентів-філологів (реферат, курсова, випускна робота з української мови та методики її навчання): навч.-метод. посібник для студентів / М. І. Пентилюк, І. В. Гайдаєнко, Т. Г. Окуневич, О. М. Андрієць, О. Г. Митрофанова. Київ: Ленвіт, 2009. 120 с.
5. Семеног О. М. Культура наукової української мови: навч. посіб. 2-ге вид. Київ: ВЦ «Академія», 2012. 216 с.
6. Семотюк О. Л. Сучасні технології лінгвістичних досліджень: навч. посіб. Львів: Вид-во Львівської політехніки, 2011. 152 с.

**ОЦІНЮВАННЯ**

Поточний контроль: контроль виконання окремих етапів переддипломної практики керівником практики.

Підсумковий контроль: попередній захист кваліфікаційної роботи.

## Критерії оцінювання

Основні **критерії загального оцінювання** переддипломної практики:

**Оцінку «відмінно»** (90–100 балів) отримує здобувач вищої освіти за умови виконання програми практики та індивідуального завдання (за тематикою кваліфікаційної роботи) у повному обсязі. На захисті здобувач демонструє:

* всебічні та ґрунтовні знання методів, інформаційних технологій, що використовуються під час дослідження, змісту роботи;
* уміння застосовувати теоретичні знання для вирішення практичних завдань;
* легко орієнтується у науковій і навчально-методичній літературі;
* демонструє якісно виконане дослідження.

**Оцінку «добре»** (75–89 балів) отримує здобувач вищої освіти у разі виконання програми практики та індивідуального завдання у повному обсязі та на захисті показує:

* здебільшого добрі знання методів та моделей, інформаційних технологій, що використовуються під час магістерського дослідження, змісту роботи;
* уміння застосовувати теоретичні знання для вирішення конкретних практичних завдань;
* легко орієнтується у науковій та навчально-методичній літературі та наданій на практиці документації;
* демонструє якісно виконане дослідження за індивідуальною тематикою, що загалом не викликає серйозних зауважень.

**Оцінка «задовільно»** (60–74 бали) виставляється, коли здобувач вищої освіти:

* виявляє слабкі знання методів, інформаційних технологій, що використовуються під час магістерського дослідження, слабо орієнтується у суті свої роботи;
* демонструє поодинокі уміння застосовувати теоретичні знання для вирішення конкретних завдань;

При захисті матеріалів про проходження практики оцінюються такі вміння студента:

* логічно і аргументовано викладати зміст виконаного дослідження;
* оперувати лінгвістичною термінологією;
* аналізувати зміст науково-теоретичної літератури, періодичних джерел;
* опрацьовувати наукову літературу, складати тези;
* використовувати і систематизувати знання з фахових дисциплін.

## **Розподіл балів, які отримують студенти**

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожний змістовий модуль. Захист звіту (попередній захист кваліфікаційної роботи) також оцінюється за 100-бальною шкалою. Загальна оцінка з переддипломної практики – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.

**ПОЛІТИКА КУРСУ**

***Політика щодо дедлайнів та перескладання:*** *Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «*[*Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУі І.І. Мечникова»*](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol.pdf)  *(*[*http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol\_2022.pdf*](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)*).*

***Політика щодо академічної доброчесності****: регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців університету ОНУ ім. І. І. Мечникова» (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad\_council/polozhennya-antiplagiat-22-02-2018.pdf).*